

## Rundschreiben Mai 2009

Liebe Mitglieder und Freunde – Hyvät jäsenet ja ystävät!

### Hier unser Programm für Mai-Juni-Juli

Das nächste Rundschreiben erscheint Anfang August.

#### Der neue Vorstand begrüßt die Mitglieder:

Sakari Heikkilä (Vorsitzende)  
Lothar Mallon (Stellvertretender Vorsitzender)  
Andrea Fichtmüller (Sekretär)  
Veikko Norrman (Schatzmeister)  
Terttu Lehtiniemi  
Katja Mälkki  
Matti Hulkkonen (neu)

Wir danken Tuula Siltasari-Peltonen für die Zeit die sie mit dem Verein verbracht hat!

## Veranstaltungen

**Stammtisch** Unser Stammtisch findet am jeweils **zweiten Montag** des Monats um 19.00 Uhr statt; im Winterhalbjahr im Casa Toscana/Hotel Rivoli (gegenüber vom Bahnhof), im Sommer im neuen Restaurant Huili im Uferpark des Tuusulasees. Der Stammtisch ist für jedermann offen, so sind auch eure Freunde willkommen!

**Mo 11.5. 19.00 Uhr Stammtisch im Casa Toscana.**

**Mo 8.6. 19.00 Uhr Stammtisch im Park-Restaurant Huili, Rantapuisto, Järvenpää.**

**Mo 13.7. 19.00 Uhr Stammtisch im Park-Restaurant Huili, Rantapuisto, Järvenpää.**

## Hinweis auf andere Veranstaltungen:

- Vom **5.5. – 30.5.** sind in der Hauptbibliothek von Tuusula in Hyrylä Fotos von **Lothar Mallon** ausgestellt. Die Fotos sind in diesem Frühjahr in Berlin, auf der Insel Rügen und im Harz aufgenommen. Thema: „Vorübergehende Veränderung von Klimazone und Umwelt bzw. Osterreise nach Deutschland“.
- Am **Di 12.5.** um 18.00 Uhr in der Deutschen Bibliothek Helsinki hält Botschafter Wilfried Grolig einen Vortrag mit dem Thema „**Mauerfall und Auswärtige Kulturpolitik**“ (Pohjoinen Makasiinikatu 7, 00130 Helsinki). Interessierte sollten rechtzeitig erscheinen.
- **Parallelwelt** - DEFA-Filmreihe im Filmzentrum Pirkanmaa in Tampere in Zusammenarbeit mit dem Goethe-Institut Helsinki DEFA-Filme aus der DDR **8. bis 30. Mai 2009**, Filmtheater Niagara, Kehräsaari. Deutsch (mit englischen Untertiteln), Karten 3 Eur, alle Filme ab 18 Jahre. Weitere Information unter [www.elokuvakeskus.com/niagara](http://www.elokuvakeskus.com/niagara)
- Vom 28.5.-2.6. weilt eine **Buchholzer Jugendfußballgruppe** in Järvenpää. **Fr 26.5.** um 18.30 verbringen wir gemeinsam mit den Fussballern und ihren Gastgebern einen Grillabend in Niemennokka. Es gibt Nudelsalat, Grillwurst, Baguettes und Saft. Dabei sind auch JäPS P95 und Vertreter der Stadt. Musik macht die P95-Band. Unsere Mitglieder sind herzlich miteingeladen!

## Vorschau und Sonstiges

- **So 14.6.** von 11-18 Uhr findet der **Kerava-Tag** im Zentrum von Kerava statt. Unsere Verein nimmt zum ersten mal daran teil.
- Aus Järvenpääs Partnerstadt **Buchholz** werden Mitglieder aus Anlass des **Lakeside Bluesfestivals 24.-28.6.** (Puistoblues) erwartet. Wer Gäste bei sich aufnehmen kann möge sich bitte bei Katja Mälkki melden.
- Der Verband der Finnisch-Deutschen Vereine (SSYL) sucht für das Herbstsemester Gasteltern für **deutsche Austauschschüler**. Vier Mädchen sind noch ohne Gastgeber. Auskunft: Pirjo Luoto, [www.ssyl.fi](http://www.ssyl.fi).
- Das Järvenpääer Kirchliche Schulungszentrum sucht für die Teilnehmer des **Internationalen Kirchenkonvents** private Familienunterkünfte vom **31.8. – 4.9.2009**. Teilnehmer kommen u.a. aus Deutschland, Polen, dem Baltikum und Russland. Interessenten bitte Verbindung zu Helena Rummukainen.
- Die Aufsehen erregte und Beifall geerntete tragische Farce **Mein Kampf** wird im Herbst im Riihimäki-Theater weiterhin aufgeführt. Mehr über das Stück: [www.riihimaenteatteri.fi](http://www.riihimaenteatteri.fi).
- Der Vertrag mit **TallinkSilja über Vergünstigungen** für Mitglieder ist geändert worden. Die neuen Bedingungen findet man auf der Internetseite des Verbandes: [www.ssyl.fi](http://www.ssyl.fi).
- **Reiseangebote** für unsere Mitglieder:
  - 7.-16.8. Wroclaw – Breslau in Schlesien/Polen ab 435,-.  
Siehe unter: <http://www.blitztours.fi/60>
  - Wo die Operation Walküre am 20.7.1944 wirklich stattfand.  
16.-19.7. & 21.-24.5. Do-So, 4 Tage. Hitlers Wolfsschanze 235,- inkl.  
Schiffsüberfahrt, Busfahrt usw. Siehe unter: <http://www.blitztours.fi/77>
- Der Finnisch-Deutsche Verein Hämeenlinna veranstaltet einen **Frühlingsausflug nach Hauho am Do 28.5**. Es werden die Kirche von Hauho, Wanha raitti (Alte Dorfstraße) und der Gutshof Hovikartano besucht. Preis 15 Euro (inkl. Führungen und Kaffee). Abfahrt mit eigenem Auto (Mitfahrmöglichkeit) ab Hämeenlinna. Anmeldung beim Vorstand.
- J. V. Snellman – Reise nach Deutschland 1840-1841: <http://www.snellmaninsaksanmatka.org/>



Schmalspurdampfeisenbahn auf den Brocken, den höchsten Berg im Harz (1193 m). Regelmässiger ganzjähriger Verkehr.

Kapearaiteinen Brocken-höyryjuna. Liikennöi säännöllisesti ympäri vuoden. Kiipeää Harzvuoriston korkeimmalle huipulle asti (1193 m).

## Jäsenkirje toukokuu 2009

### Ohjelma touko-heinäkuu

Seuraava jäsenkirje ilmestyy elokuun alussa.

#### Uusi hallitus tervehtii jäseniä

Sakari Heikkilä (Hallituksen puheenjohtaja)  
Lothar Mallon (Hallituksen varapuheenjohtaja)  
Andrea Fichtmüller (Sihteeri)  
Veikko Norrman (Rahastonhoitaja)  
Katja Mälkki  
Terttu Lehtiniemi  
Matti Hulkkonen (uusi)

Kiitämme Tuula Siltasari-Peltosta vuosista yhdistyksen parissa!

### Tulevat tapahtumat

#### Kantapöytä

Stammtisch-kantapöytä pidetään kuukauden **toisena** maanantaina klo 19.00. Talvella Casa Toscanassa, hotelli Rivolissa, rautatieaseman vastapäätä, kesällä puistoravintola Huilissa.

Kantapöytä on kaikille avoin – myös ystävänne ovat tervetulleita!

**Ma 11.5. 19.00 Kantapöytä** Casa Toscanassa.

**Ma 8.6. 19.00 Kantapöytä** Ravintola Huilissa, Rantapuisto, Järvenpää.

**Ma 13.7. 19.00 Kantapöytä** Ravintola Huilissa, Rantapuisto, Järvenpää.

### Vinkkejä muista tilaisuuksista:

- Ajalla **5.5. – 30.5. Lothar Mallonin valokuvia** on näytteillä Tuusulan kirjastossa. Kuvat ovat tältä keväältä ja kuvatut Berliinissä, Rügenin saarella, Harz-vuoristossa ja muualla Saksassa. Teemana on "Ilmastovyöhykkeen ja ympäristön väliaikainen muutos eli Pääsiäismatka Saksaan".
- **Ti 12.5.** klo 18.00 Helsingin Saksalaisessa kirjastossa Saksan suurlähettiläs Wilfried Grolig pitää esitelmän: „**Mauerfall und Auswärtige Kulturpolitik**“ (Pohjoinen Makasiinikatu 7, 00130 Helsinki). Kiinnostuneiden kannattaa olla ajoissa paikalla.
- Pirkanmaan elokuvakeskus Tampereella esittää yhteistyössä Goethe-Institutin kanssa **DEFA (Deutsche Film AG) -elokuvia DDR:stä otsikolla: Toisenlainen maailma / Parallelwelt 8.5. - 30.5.2009.** Lisää tietoja [www.elokuvakeskus.com/niagara](http://www.elokuvakeskus.com/niagara)
- 28.5.-2.6. vierailevat **Buchholzilaiset jalkapallonuoret** Järvenpäässä. **Pe 26.5. klo 18.30** vietetään isäntien ja nuorten kanssa yhteistä grilli-iltaa Niemennokassa, yhdistyksemme jäsenet ovat tervetulleita. Tarjolla on pastasalaatti, makkarat, patongit ja mehut. Mukana on koko JäPS P95-ikäluokka ja kaupungin edustajia. Tilaisuudessa esiintyy P95-bändi.
- **Hämeenlinnan Suomi-Saksa yhdistys** järjestää kevätretken **Hauholle** to 28.5. Tutustuminen Hauhon kirkkoon, Wanhaan raittiin ja Hovikartanoon. Hinta 15eur (sis.

opastukset ja kahvit kartanossa). Kimppakyydit Hämeenlinnasta. Ilmoittautumiset hallituksen jäsenien kautta.

## Ennakkotiedot ja muuta asiaa

- **Su 14.6.** klo 11-18 Kerava-päivä Keravan keskustassa. Yhdistyksemme on paikalla.
- Järvenpään ystävyyskaupunki **Buchholzista** on tulossa jäseniä kesän 2009 **Puistobluesiin 24.-28.6.** Jos olet kiinnostunut majoittamaan vieraita, ota yhteyttä Katja Mälkkiin.
- Suomi Saksa Yhdistysten Liitto etsii **saksalaisille vaihto-oppilaille isäntäperheitä** syyslukukauden ajaksi. Neljä tyttöä on vielä ilman isäntäperhettä. Ota yhteys Pirjo Luotoon: [www.ssy.fi](http://www.ssy.fi)
- Järvenpään seurakuntaopisto toivoo **Kansainvälisen kirkkokonventin** osanottajille perhemajoitusta 31.8. – 4.9.2009. Vieraita on tulossa lähinnä Saksasta, Puolasta, Baltiasta ja Venäjältä. Isännöintiin halukkaat voivat ottaa yhteyttä Helena Rummukaiseen.
- Huomiota ja suosiota saanut traaginen farssi **Mein Kampf** jatkaa syksyllä Riihimäen teatterissa. Näytelmän esittely löytyy teatterin nettisivuilta: [www.riihimaenteatteri.fi](http://www.riihimaenteatteri.fi).
- **Jäsenetusopimus Tallink Siljan** kanssa on muuttunut. Uusiin ehtoihin voi tutustua Suomi-Saksa Yhdistysten liiton sivuilla: [www.ssy.fi](http://www.ssy.fi).
- J. V. Snellmanin Saksanmatka 1840-1841: <http://www.snellmaninsaksanmatka.org/>
- **Matkatarjoukset** yhdistyksellemme:
  - 7.-16.8 pv Wrocław -Breslau Sleesiassa Puolassa alk. 435,-. Katso <http://www.blitztours.fi/60>
  - Operaatio Valkyyrian 20.7.1944 todelliset tapahtumapaikat! 16.-19.7 & 21.-24.5 to-su 4 pv.Hitlerin Wolfsschanze –Sudenpesä 235,- sis. pikalaivamatkat, bussimatkat ym. Katso <http://www.blitztours.fi/77>

*Im Namen des Vorstandes- hallituksen puolesta*

*Matti Hulkkonen*

**Kontaktadressen des Vorstandes / Hallituksen yhteystiedot**  
[www.tssy.org](http://www.tssy.org)